

Name:

Date:

Block #:

Class:

England and France's Developing Government / El gobierno en desarrollo de Inglaterra y Francia

Directions: Use the caption method to annotate and analyze while reading the passage. Answer the questions to check for understanding. / Use el método de subtítulos para anotar y analizar mientras lee el pasaje. Responda las preguntas para verificar su comprensión.

England's Evolving Government / El gobierno evolutivo de Inglaterra

Henry II ruled England from 1154 to 1189. He strengthened the royal courts of justice by sending royal judges to every part of England at least once a year. They collected taxes, settled lawsuits, and punished crimes. Henry also introduced the use of the jury in English courts. A jury in medieval England was a group of local people—usually 12 neighbors of the accused—who answered a royal judge's questions about the facts of a case. Jury trials became a popular means of settling disputes. Over the centuries, case by case, the rulings of England's royal judges formed a unified body of law that became known as **common law**. Today the principles of English common law are the basis for law in many English-speaking countries, including the United States.

Henry was succeeded first by his son Richard the Lion-Hearted, hero of the Third Crusade. When Richard died, his younger brother John took the throne. John ruled from 1199 to 1216. He failed as a military leader, was cruel to his subjects, and tried to squeeze money out of them. His nobles revolted. On June 15, 1215, they forced John to agree to the most celebrated document in English history, the **Magna Carta** (Great Charter). This document guaranteed certain basic political rights. The nobles wanted to safeguard their own feudal rights and limit the king's powers. In later years, however, English people of all classes argued that certain clauses in the Magna Carta applied to every citizen. Guaranteed rights included no taxation without representation, a jury trial, and the protection of the law. The Magna Carta guaranteed what are now considered basic legal rights both in England and in the United States.

Enrique II gobernó Inglaterra desde 1154 a 1189. Fortaleció los tribunales reales de justicia al enviar jueces reales a todas las partes de Inglaterra al menos una vez al año. Recolectaban impuestos, resolvían juicios y castigaban delitos. Henry también introdujo el uso del jurado en inglés. tribunales Un jurado en la Inglaterra medieval era un grupo de personas locales, generalmente 12 vecinos del acusado, que respondieron las preguntas de un juez real sobre los hechos de un caso. Los juicios de jurados se han convertido en un medio popular para resolver disputas. A lo largo de los siglos, caso por caso, los fallos de los jueces reales de Inglaterra Formó un cuerpo de ley unificado que se conoció como **ley común**. Hoy en día, los principios de inglés common law son la base de la ley en muchos países de habla inglesa, incluido Estados Unidos.

Enrique fue sucedido primero por su hijo Ricardo el Corazón de León, héroe de la Tercera Cruzada. Cuando Ricardo murió, su hermano menor John tomó el trono. John gobernó de 1199 a 1216. Fracasó como líder militar, era cruel con sus temas, y trató de extorsionar dinero de ellos. Sus nobles se rebelaron. El 15 de junio, 1215, obligaron a John que estar de acuerdo con el documento más celebrado en la historia de Inglés, **El Carta Magna** (Carta Magna). Este documento Garantizados ciertos derechos políticos básicos. Los nobles querían salvaguardar sus propios derechos feudales y dejar los poderes del rey. Sin embargo, en años posteriores, los ingleses de todas las clases argumentaron que ciertas cláusulas de la Carta Magna se aplicaban a todos los ciudadanos. Los derechos garantizados no incluyen impuestos sin representación, un juicio con jurado y la protección de la ley. La Carta Magna garantizó lo que no se consideran derechos legales básicos tanto en Inglaterra como en Estados Unidos.

Another important step toward democratic government came during the rule of the next English king, Edward I. In November 1295, Edward summoned knights, **burgesses** (citizens of wealth and property), bishops, and lords, from every borough and county to serve as a **parliament**, or legislative group. This new makeup including the commoners or non-nobles as well as lords served as a model for later kings. Over the next century, knights and burgesses gradually formed an assembly of their own called the House of Commons. Nobles and bishops met separately as the House of Lords. As time went by, Parliament became strong. Like the Magna Carta, it provided a check on royal power.

Otro ep st importante hacia un gobierno democrático se produjo durante el gobierno del próximo rey Inglés, Eduardo I. En noviembre de 1295, Edward convocó a caballeros, **burgueses** (ciudadanos de bienes y propiedades) , obispos y señores de todos los condados y condados para que sirvieran como **parlamento** o grupo legislativo. Este nuevo maquillaje incluyendo los plebeyos o non-nobles, así como ved señores Ser como un modelo para reyes posteriores. A lo largo del próximo siglo, caballeros y burgueses. Poco a poco se formó una asamblea de los propios denominada la Cámara de los Comunes. Nobles y obispos se reunieron por separado como la Cámara de los Lores. Con el paso del tiempo, el Parlamento se hizo fuerte. Como la Carta Magna, proporciona un control de poder real.

1. What did Henry II introduce? / ¿Qué introdujo Enrique II ?
2. What is common law? / ¿Qué es la ley común?
3. Why are juries and common law significant? / ¿Por qué son importantes los jurados y el derecho común?
4. Describe King John. / Describir al rey John.
5. What is the Magna Carta? / ¿Qué es la Carta Magna?
6. What is the legacy of the Magna Carta? / ¿Cuál es el legado de la Carta Magna?
7. What does a parliament do? / ¿Qué hace un parlamento?
8. What part of the U.S's government does resembles parliament? / ¿Qué parte del gobierno de los Estados Unidos se parece al parlamento

France's Capetian Dynasty: / La Dinastía capetiana de Francia

One of the most successful Capetian king was Philip II or Philip Augustus. He ruled from 1180 to 1223 and started at the age of 15. He tripled the land under his control by taking land from King John. He also made a stronger central government. He established royal officials called **bailiffs**. They were sent from Paris to every district in the kingdom to preside over the king's courts and to collect the king's taxes. This gave the king more control over his lands and the people who lived there. His grandson, Louis IX, ruled from 1226 to 1270. He carried on Philip's work. Louis set up appeals courts, which could overturn their lords' decisions. These courts increased the king's power.

In 1302, Philip IV, who ruled France from 1285 to 1314, was involved in a quarrel with the pope. The pope refused to allow priests to pay taxes to the king. Philip disputed the right of the pope to control Church affairs in his kingdom. As in England, the French king usually called a meeting of his lords and bishops when he needed support for his policies. To win wider support against the pope, Philip IV decided to include commoners in the meeting.

In France, the Church leaders were known as the **First Estate**, and the great lords as the **Second Estate**. The commoners, wealthy landholders or merchants who Philip invited to participate in the council, became known as the **Third Estate**. The whole meeting was called the **Estates-General**. Like the English Parliament in its early years, the Estates-General helped to increase royal power against the nobility. Unlike Parliament, however, the Estates-General never became an independent force that limited the king's power.

Uno de los reyes capetianos más exitosos fue Felipe II o Felipe Augusto . Gobernó de 1180 a 1223 y comenzó a la edad de 15 años. Triplicó la tierra bajo su control al tomar tierra del rey Juan .También hizo un gobierno central más fuerte. Estableció funcionarios reales llamados **alguaciles**. Fueron enviados desde París a todos los distritos del reino para presidir las cortes del rey y cobrar los impuestos del rey. Esto le dio al rey más control sobre sus tierras y las personas que vivían allí. Su nieto, Luis IX, gobernó desde 1226 hasta 1270. Continuó el trabajo de Felipe. Louis estableció tribunales de apelación, que podrían anular las decisiones de sus señores. Estas cortes aumentaron el poder del rey.

En 1302, Felipe IV, que gobernó Francia desde 1285 hasta 1314, estuvo involucrado en una pelea con el papa. El Papa se negó a permitir que los sacerdotes pagaran impuestos al rey. Felipe disputó el derecho del Papa a controlar los asuntos de la Iglesia. en su reino. Como en Inglaterra, el rey francés solía convocar una reunión de sus señores y obispos cuando necesitaba apoyo para sus políticas. Para ganar un apoyo más amplio contra el papa, Felipe IV decidió incluir plebeyos en la reunión.

En Francia, los líderes de la Iglesia eran conocidos como el **Primer Estado** , y los grandes señores como el **Segundo Estado** . Los plebeyos, terratenientes ricos o comerciantes a quienes Philip invitó a participar en el consejo, se conocieron como el **Tercer Estado** . Toda la reunión se llamaba los **Estados Generales** . Al igual que el Parlamento inglés en sus primeros años, los Estados Generales ayudaron a aumentar el poder real contra la nobleza. Sin embargo, a diferencia del Parlamento, los Estados Generales nunca se convirtieron en una fuerza independiente que limitó el poder del rey .

9. What is a bailiff and what is their purpose? / Qué es un alguacil y cuál es su propósito?

10. How did Louis IX centralize power? / ¿Cómo Luis IX centralizó el poder?

11. How did Philip IV become more democratic? / ¿Cómo se volvió más democrático Felipe IV?

12. What is the Estate-General and who is a part of it? / ¿Qué es el Estado General y quien una parte de ella?

Directions: Use the table below to answer the questions. / **Instrucciones:** Usa la siguiente tabla para responder las preguntas.

The Development of England and France / El desarrollo de Inglaterra y Francia			
William the Conqueror invades England in 1066.	Guillermo el conquistador invade Inglaterra en 1066	Hugh Capet increases the territory of France.	Hugh Capet aumenta el territorio de Francia.
Henry II (1154–1189) introduces the use of the jury in English courts.	Enrique II (1154 – 1189) introduce el uso del jurado en los tribunales ingleses.	Philip II (1180–1223) establishes bailiffs to preside over courts and collect taxes.	Felipe II (1180 – 1223) establece cobradores para presidir tribunales y recaudar impuestos.
Edward I (1272–1307) calls the Model Parliament in 1295.	Eduardo I (1272 – 1307) llama el Parlamento modelo en 1295.	Philip IV (1285–1314) adds Third Estate to the Estates-General.	Felipe IV (1285 – 1314) agrega tercer Estado a los Estados generales.

13. What aspects or parts of courts were developed during the rule of Henry II and Philip II? / Qué aspectos o partes de los tribunales se desarrollaron durante el gobierno de Enrique II y Felipe II?

14. Which aspect of centralized government developed around the same time in France and England? / ¿Qué aspecto del gobierno centralizado se desarrolló al mismo tiempo en Francia e Inglaterra?